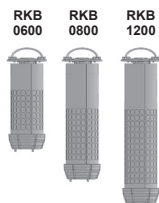




## Ersatzteilliste Rücklauffilter RKB

Durchflussrichtung von innen nach außen bis 1.200 l/min; bis 10 bar



### 1. WARTUNG

#### 1.1 ALLGEMEIN

Bitte Wartungshinweise beachten!

#### 1.2 INSTALLATION

Im Tank wird im unteren Bereich eine Einlaufkammer vorgesehen, die den Tankflansch und den Schutzzyylinder aufnimmt. Das Filterelement wird im Hydrauliktank in den Tankflansch gesteckt. Dieses ist über die Tanköffnung zugänglich.

Vor dem Einbau des Filters in die Anlage ist zu überprüfen, ob der Betriebsdruck der Anlage nicht höher ist als der zulässige Betriebsdruck des Filters. Die Ausbauhöhe des Filterelementes ist zu berücksichtigen. Typenschild des Filters beachten!

#### 1.3 INBETRIEBNAHME

Kontrollieren, ob das vorgesehene Filterelement eingesetzt ist, den Deckel aufsetzen und die Deckelschrauben versetzt anziehen. Hydraulikanlage einschalten und Filter an geeigneter Stelle im System entlüften. Filter auf Leckage überprüfen.

#### 1.4 ZUR WARTUNG BENÖTIGTE WERKZEUGE

Baugröße	Deckel-Bef.-Muttern	Schlüssel Außen-6kt-
Alle	M12	SW18

### 2. ELEMENTWECHSEL

#### 2.1 ELEMENTAUSBAU

1. Hydraulikanlage ausschalten und Filter druckentlasten (eventuell Druck im Tank entspannen).
2. Deckelschrauben lösen und Deckel mit dem Niederhalter vertikal nach oben abnehmen.
3. Filterelement aus dem Filtergehäuse heben und Restöl in das Filtergehäuse tropfen lassen.
4. Elementoberfläche und Magnetkerze auf Schmutzreste und größere Partikel untersuchen; diese können auf Schäden an den Komponenten hinweisen.
5. Filterelement austauschen bzw. reinigen (nur WPI-Elemente sind reinigbar).
6. Deckel und Niederhalter reinigen.
7. Filter auf mechanische Beschädigungen untersuchen, besonders Dichtflächen.
8. O-Ringe überprüfen – falls erforderlich Teile austauschen.

#### 2.2 ELEMENTEINBAU

1. Dichtflächen am Filtergehäuse und Deckel, sowie O-Ring mit sauberer Betriebsflüssigkeit benetzen.
2. Bei Einbau eines neuen Elementes überprüfen, ob die Bezeichnung mit dem ausgebauten Element übereinstimmt.
3. Filterelement in das Filtergehäuse einführen und bei Filterausführungen mit Tankflansch Typ B und E in den O-Ring-Sitz drücken. Bei Filterausführungen mit Tankflansch Typ C und I wird das Element solange gedreht bis sich die mechanische Führung zwischen Element und Tankflansch findet, dann das Element in den O-Ring-Sitz drücken.
4. Deckel mit Niederhalter aufsetzen und drehen bis der Niederhalter in der Aufnahme am Element eintaucht. Dann den Deckel auf das Lochbild des Deckelflansches am Tank drehen und Muttern von Hand aufschrauben. Anschließend versetzt anziehen und Anzugsmomente nach Angaben des Maschinenherstellers beachten.
5. Bei Bedarf Hydrauliköl nachfüllen.
6. Hydraulikanlage einschalten und Filter an geeigneter Stelle der Anlage entlüften.
7. Filter auf Leckage überprüfen.

#### HINWEIS:

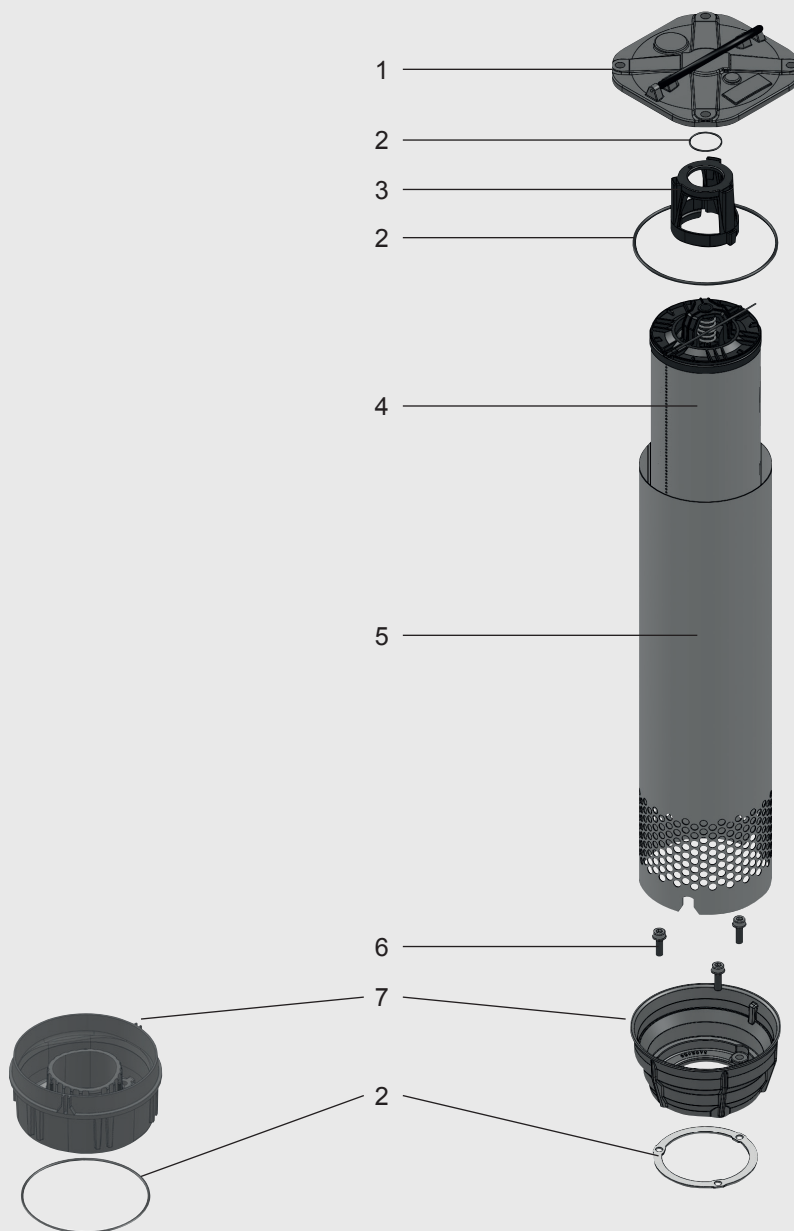
Filterelemente, die nicht gereinigt werden können, müssen unter Beachtung der Umweltschutzvorschriften entsorgt werden!

### 3. ERSATZTEILE

#### 3.1 ERSATZTEILZEICHNUNG RKB

Ausführung C; I

Ausführung B; E



**3.2 ERSATZTEILLISTE RKB**  
(Angaben in NBR-Dichtungen)

Pos.	RKB 0600	RKB 0800	RKB 1200
1.	RKB Deckel kpl 0600 – 1200 (Mat.-Nr.: 200115)		
2.	RKB Dichtsatz kpl 0600 – 1200 (Mat.-Nr.: 200116) Deckel: O-Ring ISO3601-1-366A-183,52x5,33-N-NBR-70Sh Tankflansch Ausführung B; E: Dichtung 144x113x4 NBR65 Tankflansch Ausführung C; I: O-Ring 150x4-NBR-70Sh		
3.	RKB Niederhalter kpl 0600 – 1200 (Mat.-Nr.: 200117)		
4.	Filterelement Tankflansch Ausführung B; E: ULP-00xx-152-XD18-S-N-RT UMC-00xx-152-XD18-S-N-RT WPI-00xx-152-XD18-S-N-RT	Filterelement Tankflansch Ausführung B; E: ULP-00xx-152-XD25-S-N-RT UMC-00xx-152-XD25-S-N-RT WPI-00xx-152-XD25-S-N-RT	Filterelement Tankflansch Ausführung B; E: ULP-00xx-152-XD31-S-N-RT UMC-00xx-152-XD31-S-N-RT WPI-00xx-152-XD31-S-N-RT
	Filterelement Tankflansch Ausführung C; I: ULP-00xx-152-XD18-Q-N-RT UMC-00xx-152-XD18-Q-N-RT WPI-00xx-152-XD18-Q-N-RT	Filterelement Tankflansch Ausführung C; I: ULP-00xx-152-XD25-Q-N-RT UMC-00xx-152-XD25-Q-N-RT WPI-00xx-152-XD25-Q-N-RT	Filterelement Tankflansch Ausführung C; I: ULP-00xx-152-XD31-Q-N-RT UMC-00xx-152-XD31-Q-N-RT WPI-00xx-152-XD31-Q-N-RT
xx = Filterfeinheit			
5.	Lochblech Schutzzyylinder mit Diffusor LBSZ 180 L 0485 041 E 115 (Mat.-Nr.: 200118)	Lochblech Schutzzyylinder mit Diffusor LBSZ 180 L 0678 041 E 115 (Mat.-Nr.: 200120)	Lochblech Schutzzyylinder mit Diffusor LBSZ 180 L 0832 01 E 115 (Mat.-Nr.: 200122)
	Lochblech Schutzzyylinder mit Diffusor (Fenster mit Abströmgitter) LBSZ 180 R 0485 041 E 254 (Mat.-Nr.: 200119)	Lochblech Schutzzyylinder mit Diffusor (Fenster mit Abströmgitter) LBSZ 180 R 0678 060 E 328 (Mat.-Nr.: 200121)	Lochblech Schutzzyylinder mit Diffusor (Fenster mit Abströmgitter) LBSZ 180 R 0832 060 E 476 (Mat.-Nr.: 200123)
6.	RKB Tankflanschbefestigung 0600 – 1200 (Mat.-Nr.: 200126) 3x Inbus-Ripp-Schraube M10x30		
7.	RKB Tankflansch Ausführung E mit Dichtung (Mat.-Nr.: 200124)		
	RKB Tankflansch Ausführung I mit Dichtung (Mat.-Nr.: 200125)		

Sonderausführung FKM-Dichtung auf Anfrage!

## 4. WARTUNGSHINWEISE

### 4.1 BENUTZUNGSANWEISUNG FÜR FILTER



Hinweis

Dieses Druckgerät darf nur in Verbindung mit einer Maschine oder Anlage in Betrieb genommen werden.



Hinweis

Das Druckgerät darf nur bestimmungsgemäß getreu der Betriebsanleitung der Maschine bzw. Anlage verwendet werden.



Hinweis

Dieses Druckgerät darf nur mit Hydraulik- oder Schmierflüssigkeit betrieben werden.



Achtung

Der Betreiber muss durch geeignete Maßnahmen (z. B. Entlüften) die Bildung von Luftpolstern verhindern.



Achtung

Die Reparatur, Wartung und Inbetriebnahme darf nur von Fachpersonal durchgeführt werden.

Das Druckgerät nur im abgekühltem Zustand berühren.

Die Vorgaben in der Betriebsanleitung der Maschine oder Anlage sind einzuhalten.



Gefahr

**Achtung Druckgerät:** bei allen Arbeiten am Druckgerät ist sicherzustellen, dass der betreffende Druckraum

(Filtergehäuse) druckfrei ist.



Gefahr

An dem Druckgerät dürfen keine Veränderungen (Schweißen, Bohren, gewaltsames Öffnen...) vorgenommen werden.



Hinweis

**Pflichten des Betreibers nach dem Wasserhaushaltsgesetz des Bundes (WHG) bzw. Landes-Wasser-Gesetz der Länder (LWG) bzw.**

sonstiger Ländervorschriften beachten.



Achtung

**Gesetzliche Unfallverhütungsvorschriften, Sicherheitsbestimmungen und Sicherheitsdatenblätter für Flüssigkeiten beachten.**



Achtung

Filtergehäuse müssen geerdet werden.



Achtung

Bei Arbeiten an und in der Nähe von Hydraulikanlagen sind der Umgang mit offenem Feuer, das Erzeugen von Funken und das Rauchen verboten.



Achtung

Hydrauliköle und wassergefährdende Flüssigkeiten dürfen nicht in das Erdreich oder Gewässer bzw. Kanalisation gelangen.

Für sichere und umweltschonende Entsorgung von Hydraulikölen sorgen. Einschlägige Vorschriften der Länder über Grundwassergefährdung, Altöle und Abfälle beachten.



Achtung

Bei allen Arbeiten am Filter ist mit austretendem heißem Öl zu rechnen, welches Verletzungen und Verbrühungen, durch hohen Druck bzw. hohe Temperatur, verursachen kann.



Gefahr

Bei Einsatz von elektrischen Verschmutzungsanzeigen muss vor der Demontage des Verschmutzungsanzeigen-Steckers die Anlage spannungsfrei geschaltet werden.



Achtung

Filter mit Küenumschaltung besitzen konstruktionsbedingt eine zulässige Leckage. Diese ist unabhängig vom Betriebsmedium.

#### Kundeninformation im Rahmen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Hydraulikfilter sind fluidtechnische Bauteile/Komponenten und daher vom Anwendungsbereich der Maschinenrichtlinie ausgeschlossen. Sie erhalten keine CE-Kennzeichnung. Für eine Verwendung der Bauteile sind die Angaben in dieser Dokumentation der RT-Filtertechnik GmbH zu beachten.

Diese enthalten auch Angaben zu den vom Benutzer anzuwendenden grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen (in Anlehnung an Maschinenrichtlinie 2006/42/EG).

Hiermit erklären wir, dass die Filter zum Einbau in eine Maschine im Sinne der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG vorgesehen sind.

Die Inbetriebnahme der Filter ist solange untersagt, bis die Maschine als Ganzes den Bestimmungen der Maschinenrichtlinien entspricht. Im Übrigen finden Sie unsere allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen auf unserer Homepage ([www.rt-filter.de](http://www.rt-filter.de)).

#### SERVICE-ADRESSEN

RT-Filtertechnik GmbH  
Buchholz 4  
D-88048 Friedrichshafen  
Postfach 2160  
D-88011 Friedrichshafen  
Tel.: +49 7541 508-0  
Fax: +49 7541 508-101  
E-Mail: [sales@rt-filter.de](mailto:sales@rt-filter.de)

## 6.2 WARTUNG ALLGEMEIN

In diesem Abschnitt sind periodisch auszuführende Wartungsarbeiten beschrieben. Die Einsatzbereitschaft, Betriebssicherheit und Lebensdauer des Filters hängen in hohem Maße von einer regelmäßig und sorgfältig durchgeführten Wartung ab.

## 6.3 WARTUNGSMASSNAHMEN

- Ersatzteile müssen den vom Hersteller festgelegten technischen Anforderungen entsprechen. Dies ist bei RT-Originalersatzteilen immer gewährleistet.
- Werkzeuge, Arbeitsplatz und Geräte sauberhalten.
- Nach dem Zerlegen des Filters alle Teile reinigen, auf Beschädigung oder Verschleiß prüfen, und wenn erforderlich, Teile austauschen.
- Beim Austauschen eines Filterelementes auf höchste Sauberkeit achten!

## 6.4 ELEMENTWECHSELINTERVALL

Grundsätzlich empfehlen wir, das Filterelement spätestens nach einer Betriebszeit von 1 Jahr zu wechseln. Wenn keine Verschmutzungsanzeige angebracht ist, empfehlen wir, die Elemente nach festgelegten Intervallen zu wechseln (der Elementwechsel ist abhängig von der Filterauslegung und den Bedingungen am Filter). Bei höheren dynamischen Beanspruchungen am Element kann es notwendig sein, kürzere Wechselintervalle einzuhalten, ebenso bei Inbetriebnahme, Reparaturen, Ölwechsel usw. am Hydrauliksystem. Die Standard-Verschmutzungsanzeigen sprechen nur dann an, wenn der Filter durchströmt wird. Bei den elektrischen Anzeigen kann das Signal durch entsprechende Verarbeitung auch als Daueranzeige an der Schalttafel ausgeführt werden. In diesem Fall ist es notwendig, bei Kaltstart bzw. nach Elementwechsel die Daueranzeige zu löschen. Spricht die Verschmutzungsanzeige nur bei Kaltstart an, ist ein Elementwechsel evtl. noch nicht notwendig.

## ANMERKUNG

Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.